



## 50 lat i więcej



W tym roku 13 par obchodzi złoty jubileusz małżeński, a 5 dożyło 60 rocznicy zawarcia związku. Z tej okazji 12 grudnia jubileaci spotkali się w Sokolni. Parom obchodzącym Złote Gody burmistrz Jan Chwiędacz wręczył prezydenckie medale za długoletnie pozycie małżeńskie.

Burmistrz zwracając się odznaczonych przypomniał te chwile, gdy przed urzędnikiem powiedzieli sobie „tak”. Dziś okazuje się, że tego przyrzecze-

nia dotrzymali. W ciągu tych lat podjęli się stworzenia rodziny, a swoją pracą przyczynili się do rozwoju kraju, regionu i miasta.

Bernadeta Ficek w imieniu Rady Miasta złożyła jubilatom najlepsze życzenia i podziękowała, że byli wierni wartościom takim jak wierność i odpowiedzialność. Wyraziła za to im swój szacunek, gratulując zbudowania trwałych rodzin. - Przeżycie razem tylu lat jest osiągnięciem, dlatego otrzymaliście medale. Możecie być z te-

go bardzo dumni i przekazywać te wartości swoim dzieciom i wnukom – powiedziała przewodnicząca Rady.

50-lecie związku małżeńskiego obchodzą: Krystyna i Stanisław Banasiakowie, Adelajda i Gerard Byczkowie, Anna i Józef Czarnynogowie, Renata i Ireneusz Galowie, Marta i Antoni Gajdowie, Adela i Antoni Heznerowie, Edeltrauda i Henryk Kramarczykowie, Aniela i Wojciech Kubicowie, Helena i Franciszek Kuczowiczowie, Urszula i Hubert Kulawikowie, Elżbieta i Stanisław Malinowscy, Marta i Antoni Markowiczowie, Halina i Marian Poprawscy. 60-lecie: Aniela i Franciszek Bobowie, Krystyna i Jan Jeziorscy, Elżbieta i Edward Krzoskowie, Agnieszka i Teodor Pacwowie, Monika i Henryk Rybokowie.

Dla jubilatów wystąpił zespół Koralinki ze szkoły podstawowej pod kierunkiem Krystyny Paluch.

egzemplarz  
bezpłatny



Świąteczna szata  
miasta

>> str. 5



Jubileusz  
nauczycielki

>> str. 6



90 lat  
pana Franciszka

>> str. 6



*Boże Narodzenie to czas, gdy spotykamy się przy stole wigilijnym, dzielimy się opłatkiem święconym. W tę wigilijną noc Boża Dziecina obdarza każdego z nas błogosławieństwem, a przy rodzinnym stole słysząc melodie kolęd.*

*Mieszkańcom i gościom naszego miasta składamy życzenia, by pokój, miłość i szczęście otoczyły nas wszystkich, a w nadchodzącym 2013 roku wszystkie dni były tak piękne i szczęśliwe, jak ten jeden wigilijny wieczór.*

Przewodnicząca Rady Miasta  
Bernadeta Ficek  
oraz Radni Rady Miasta Imielin

Burmistrz Miasta  
Jan Chwiędacz  
wraz z pracownikami Urzędu



Święty Mikołaj  
w bibliotece

>> str. 7

## Radary wymierzone w piratów drogowych



Nowoczesne przyrządy do pomiaru prędkości trafiły do rąk policjantów z bieruńskiej komendy. Pierwszy to laserowy miernik prędkości ultralyte. Dokonuje pomiaru i wyświetla prędkość poruszającego się pojazdu jak i odległość, z jakiej pomiar został wykonany. Wyświetla czas w sekundach od momentu wykonania pomiaru. Urządzenie to umożliwi pracę w trudnych warunkach atmosferycznych (np. deszcz, mgła, śnieg) oraz przez szybę radiowozu. Jest odporny na upadki oraz bardzo niskie lub wysokie temperatury. Charakteryzuje się dużą precyzją (wykona pomiary zarówno z pobocza drogi, jak i z mostu czy estakady), jak i krótkim czasem (zaledwie 0,3 sekundy), dlatego jest niewykrywalny przez antyradary.

Można nim sprawdzić prędkość pojazdu nawet z 1 km.

Drugim jest ręczny radar iskra-1. Charakteryzuje go bardzo krótki czas potrzebny na włączenie w tryb gotowości do pracy i krótki czas pomiaru. Może być przełączony na tryb, w którym pomiar dokonywany jest tylko na pojazdach podążających wraz z samochodem patrolowym lub tylko na pojazdach nadjeżdżających z przeciwka, jak również kontrolować oba kierunki. Zmierzy prędkość najszybciej poruszającego się pojazdu spośród kilku. W ciągu mniej niż 1 sekundy wskaże własną prędkość, jak również prędkość drugiego samochodu, co eliminuje możliwe błędy.

Urządzenia zostały zakupione z budżetu Policji oraz przy wsparciu samorządów. (kpp)

## List pedagoga do rodziców

*O pomoc pedagogiczną może wnioskować każdy: nauczyciel, rodzic, a nawet sam uczeń. Jeśli tylko zauważą Państwo, że nakład pracy dziecka jest nieadekwatny do osiągniętych wyników – prosimy o zgłoszenie tego problemu wychowawcy, nauczycielowi lub specjalście (w szkole lub poradni psychologiczno-pedagogicznej). Nauczyciel poinformuje niezwłocznie dyrektora szkoły o potrzebie objęcia ucznia pomocą. Każde dziecko, które zostanie objęte pomocą, może uczestniczyć w różnych rodzajach zajęć dodatkowych. Najczęściej są to zajęcia: dydaktyczno-wyrównawcze, korekcyjno-kompensacyjne, logopedyczne i rewalidacyjne.*

### Co oferuje szkoła?

*Zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze mają na celu wyrównanie braków w wiedzy ucznia; są okazją do powtórzenia wiadomości i utrwalenia wiedzy zdobytej na lekcji. Zajęcia korekcyjno-kompensacyjne rozwijają umiejętność postrzegania dziecka, czyli usprawniają: wzrok, słuch, uwagę, pamięć, koncentrację, aby uczeń mógł zdobywać kolejne umiejętności. Dzięki zajęciom logopedycznym uczniowie z wadą wymowy zaczynają lepiej, bardziej zrozumiale mówić. Celem zajęć rewalidacyjnych jest natomiast rozwój i aktywizowanie „słabych stron” ucznia, co umożliwi mu*

*pełne funkcjonowanie tak w szkole, jak i w życiu. Na udział we wszystkich wymienionych wyżej zajęciach muszą wyrazić zgodę rodzice lub prawni opiekunowie.*

### Kto pomaga?

*Nad pomocą dla każdego ucznia czuwa zespół, składający się z nauczycieli uczących dane dziecko oraz tzw. specjalistów (logopeda, psycholog, pedagog). Rodzice mogą uczestniczyć w spotkaniach zespołu oraz prosić o pomoc w rozwiązywaniu problemów zarówno dydaktycznych jak i wychowawczych.*

### Im szybciej...

*Bardzo ważne jest, aby rodzice jak najszybciej dostarczyli do szkoły orzeczenie lub opinię poradni, gdyż pomaga to w planowaniu pomocy i usprawnia jej organizację. Każdy miesiąc zwłoki ma swoje negatywne konsekwencje dla rozwoju dziecka.*

*Serdecznie zapraszamy do współpracy dla dobrej przyszłości NASZYCH dzieci.*

Z poważaniem  
Agnieszka Pawelec  
(pedagog szkolny)

### Ważne adresy i telefony:

Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Bieruniu, ul. Granitowa 130,43-155 Bieruń, Tel. 32 216-36-90  
Filia Poradni w Lędzinach, ul. Lędzińska 24, 43-143 Lędziny, Tel. 32 324-08-00

## Zdążyli przed zimą

Zgodnie z planem w ostatnich dniach listopada, tuż przed nadejściem mrozów i opadów śniegu, zakończyły się prace przy budowie hali sportowej. Wykonany został tzw. stan zerowy czyli piwnice i stropy nad pomieszczeniami parteru. Do tej pory prace pochłonęły 2 mln zł. Wydatki te zostaną w części sfinansowane przez Ministerstwo Sportu i Turystyki, które przeznaczyło na halę w tym roku 300 tys. zł.

## Nowości na Święta

Świąteczna iluminacja miasta została wzbogacona w tym roku o nowe elementy. Na zieleńcu naprzeciw Urzędu Miasta stanęła świetlna fontanna. Wymienione też zostało oświetlenie wzdłuż ul. Imielińskiej – po raz pierwszy od czasu odzyskania samodzielności przez Imielin, czyli ponad 15 lat. Prace te za niemal 55 tys. zł wykonała miejscowa firma Elektryk II.

## Odsnieżają powiatowe

O odsnieżanie dróg powiatowych w Imielinie (tak jak i miejskich) dba miejscowa firma Leszka Goczola. Są to ulice: Brata Alberta, Podmiejska, Satelicka, Nowozachęty i Zachęty. Na terenie miasta jest ponad 13 km dróg powiatowych.

## Policjanci dzieciom

7 grudnia z inicjatywy bieruńskich policjantów odbyła się mikołajkowa impreza dla 30 dzieci w wieku 8-10 lat z naszego powiatu, w tym 6 z Imielina.

Dzieci miały okazję zwiedzić budynek komendy. Następnie pojechały na przedstawienie teatralne pt. „Brzydkie kaczątko” do Teatru Dzieci Zagłębia w Będzinie. Po spektaklu otrzymały świąteczne paczki ze słodyczami. Z dziećmi spotkał się również Szupek - maskotka śląskiej Policji. Milusińscy nie kryli swojego zadowolenia, czego dowodem był uśmiech na ich twarzach. (kpp)

## Plany budowy kanalizacji

W grudniu br. i w styczniu roku 2013 roboty kanalizacyjne odbywać się będą na ulicach: Baranowicza, Dunikowskiego i Rubinowej. msk

### KRONIKA POLICYJNA

26 listopada na ul. Brata Alberta włamano się do drewnianej skrzyni, znajdującej się na maszynie kolejowej, która stała na torowisku, skąd skradziono dwa podbijaki agregatowe, ściągacz hydrauliczny, szczęki imadła, siłownik hydrauliczny, siłownik pneumatyczny, dwie smarownice i cztery łomy. Straty wyniosły 7880 zł.

29 listopada na ul. Malczewskiego z baku samochodu ciężarowego volvo skradziono 300 litrów paliwa o wartości 1500 zł.

### DYŻURY RADNYCH

7 stycznia (poniedziałek) w sali nr 21 Urzędu Miasta w godz. 16<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> dyżurują radni: **Barbara Orzel – okręg nr 11, Dariusz Staszewski – okręg nr 12, Tadeusz Komandera – okręg nr 13.** Okręgi te obejmują ulice: Dunikowskiego, Kuczyńskiego, Kusocińskiego, Rubinową, Akacjową, Banachewicza, Bpa Adamskiego, Grabową, Klonową, Leśną, Lipową, Podmiejską, Brata Alberta od nr. 45 a do nr 107 i od nr. 34 do nr. 110 oraz Wierzbową.

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościnnie sc. Redaguje zespół.  
Redaktor naczelny Zbigniew Zajac  
ISSN 1898-8350 Tel. kontaktowy: 609-223-557  
Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk Infomax Katowice. Nakład 1500 egz.  
Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

## Lampy na próbę

Na ul. Aptecznej zamontowane zostało nowoczesne oświetlenie z lamp typu LED. Zostały one umieszczone na tych samych słupach, co istniejące lampy sodowe tylko nieco niżej. Nowe lampy dają taką samą ilość światła co sodowe, czerpią jednak o połowę mniej energii elektrycznej, są za to droższe. – Lampy zostały wprowadzone na próbę. Chcemy sprawdzić, jak będą zachowywać się zimą – czy nie zaszkodzą im oblodzenie, gdyż w odróżnieniu od sodowych nie wydzielają ciepła, jaka jest ich żywotność – powiedział nam burmistrz Jan Chwiędacz.

- Do tej pory tego typu oświetlenie nie było na szerszą skalę montowane w gminach, dlatego nie wiadomo, jak się sprawdzi w różnych warunkach, jakie przyniesie oszczędności zastosowanie go i czy ilość światła, którą emitują lampy wystarczy – dzieli się burmistrz swoimi wątpliwościami i dodaje: - Chodzi przede wszystkim o zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańcom.

Nowe lampy są testowane w ramach usługi oświetleniowej, którą miasto kupuje od firmy Tauron i Imielin nie ponosi w związku z tym dodatkowych kosztów. (zz)

# Nowy system zbierania odpadów

## Rozmowa z burmistrzem Janem Chwiędaczem

**- Proszę wyjaśnić, dlaczego dokonywane są zmiany w zasadach odbierania śmieci?**

- Gdyż dostosowano polskie przepisy do obowiązujących w innych krajach Unii Europejskiej. Zmiany były konieczne również dlatego, że trzeba było uszczelnić system odbioru odpadów. Do tej pory nie było wiadomo, gdzie i ile śmieci jest wywożonych. Składowano je w dużych ilościach np. w wyeksploatowanych odkrywkowych kopalniach węgla brunatnego, lub innych tego typu miejscach bez odpowiednich zabezpieczeń ekologicznych. Firmy zajmujące się wywozem śmieci, nie były zainteresowane ich utylizacją, bo to jest kłopotliwe, trudne i kosztowne.

**- Więc rząd przerzucił ten obowiązek na gminy...**

- Ustalono, że gmina będzie właścicielem śmieci, czyli ureguluje zasady odbioru - po prostu kupi je od mieszkańców i będzie nimi dalej zarządzała. Muszę powiedzieć, że my w Imielinie wdrażaliśmy je wcześniej, wiedząc już częściowo, w którym kierunku pójdą zmiany, bo taki system funkcjonuje w

większości państw Europy Zachodniej. Wprowadziliśmy bezpłatny odbiór odpadów segregowanych czy wielkogabarytowych. Stworzyliśmy możliwość darmowego odbioru odpadów elektrycznych, elektronicznych i farmaceutycznych.

Chcieliśmy przyzwyczaić mieszkańców do segregacji, która teraz wchodzi na szeroką skalę. Bowiernie zgodnie z normami unijnymi na wysypisko mogą pójść tylko takie odpady, które nie nadają się do przetworzenia.

**- Pisaliśmy przed paroma miesiącami, że Imielin zainwestował w zakład segregacji odpadów.**

- Jesteśmy w dobrej sytuacji, gdyż budujemy go wraz z innymi gminami powiatu bieruńsko-lędzkiego oraz Tychami, Kobiórem i Wyrami. Nasz koszt to 500 tys. zł rozłożone na dwa lata. Zakład w 85% finansowany jest z Unii Europejskiej i w 2014 r. będzie gotowy.

**- Ustawodawca pozwalał ustalić odpłatność za śmieci w oparciu o zużycie wody, prądu czy powierzchnię mieszkania.**

**Dlaczego w Imielinie wybrano, że będzie to od ilości zamieszkałych osób?**

- Bardzo trudno wyznaczyć jedno najlepsze rozwiązanie - nie ma idealnego. Każde ma swoje plusy i minusy. Ustaliliśmy, naszym zdaniem, optymalne. W Niemczech waży się śmieci. U nas jest 12 rodzajów kubłów, nie ma odpowiednich wag przy samochodach - to jest trudne pod względem logistycznym.

**- Gdy wcześniej informowano w mediach o zmianach, zachwalano, że będzie to rozwiązanie tańsze od dotychczasowego. Tymczasem wychodzi na to, że będzie drożej.**

- I tak i nie. To zależy od indywidualnej sytuacji. Do tej pory kubeł opróżniany co dwa tygodnie kosztował w Imielinie miesięcznie 29 zł, a co tydzień 56 zł. Trzyosobowa rodzina zapłaci teraz, jeśli posegreguje odpady, 36 zł, a czteroosobowa 48 zł miesięcznie z wywozem co dwa tygodnie - bez względu na to ile tych odpadów będzie.

Ponadto proszę zwrócić uwagę, że w tej cenie gmina zapewni odbiór odpadów segregowanych,

odbiór odpadów wielkogabarytowych (i to sprzed posesji), zbiorke odpadów elektrycznych, elektronicznych, farmaceutyków i tekstylnych, a od wiosny do jesieni odpadów z ogrodu - trawy, gałęzi i liści. Ponadto powstanie w gminie punkt selektywnej zbiórki odpadów, w którym te odpady przyjmowane będą za darmo. Odpłatny będzie jedynie wywóz odpadów budowlanych. Sądzę, że więcej płacimy za telefony komórkowe, czy telewizję satelitarną, które nie należą do pierwszych potrzeb człowieka, tak jak woda, prąd, ścieki, czy odpady.

**- Czy opłaty zostały tak skalkulowane, by gmina jeszcze na tym zarobiła?**

- Nie wiadomo jaki będzie wynik przetargu na odbiór odpadów, czy w ogóle uda nam się pokryć koszty, których jeszcze nie znamy, ale na pewno zarabiać nie będzie - bo gmina nie jest przedsiębiorstwem. Natomiast wiemy na pewno, że nie chcemy, by cokolwiek musiało być wyrzucane do lasu.

**- Czy będzie jakiś system kontroli tego systemu?**

- Najpierw będziemy przyjmować deklaracje od mieszkańców, dotyczące liczby faktycznie zamieszkałych (a nie zameldowanych) osób. Umieścimy je w systemie komputerowym. Ponadto ewidencję oraz dokładną sprawozdawczość wywozu będzie prowadziła firma, która odbierze śmieci. Jeśli będzie nam się coś nie zgadzało, uruchomimy służby kontrolne, które dokonają sprawdzenia wybranych posesji.

**- Kiedy deklaracje dotrą do mieszkańców?**

- Chcemy je dostarczyć w marcu wraz z deklaracjami podatkowymi. Nowy system wejdzie w życie 1 lipca, do tego czasu mieszkańcy muszą wypowiedzieć umowę z firmą, która dotychczas odbierała odpady.

Chciałbym jeszcze zwrócić uwagę, że to, o czym rozmawiamy, dotyczy odpadów komunalnych. Odpady przemysłowe i powstające w wyniku prowadzenia działalności gospodarczej są poza systemem i przedsiębiorcy muszą mieć osobne umowy na ich wywóz i zagospodarowanie.

(Rozmawiał zz)

## Na czym polegają zmiany?

Od 1 lipca 2013 roku będą obowiązywały nowe zasady gospodarowania odpadami komunalnymi. Zmieniły się obowiązki gmin, podmiotów odbierających odpady, a także właścicieli nieruchomości.

Obowiązki związane z wdrożeniem nowego systemu określone zostały w Uchwale Rady Miasta Imielin w sprawie Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Imielin.

Oprócz tej uchwały, 28 listopada 2012 r. Rada Miasta podjęła jeszcze 7 innych, na których opierał się będzie system gospodarowania odpadami. Wejdą one w życie 14 dni od daty ich ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego. Z treścią uchwał można się zapoznać na stronie internetowej oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta (przy wejściu od ulicy Imielińskiej).



Od 1 lipca gmina zobowiązana będzie nadzorować cały system począwszy od odebrania odpadów, aż do przekazania ich do ponownego użycia, recyklingu, odzysku czy unieszkodliwiania. Na realizację zadań związanych z gospodarowaniem odpadami zorganizowany będzie przetarg, a z wyłonioną firmą zawarta zostanie stosowna umowa.

Nowym systemem objęte będą nieruchomości zamieszkałe oraz te, na których nie zamiesz-

kują mieszkańcy, ale powstają odpady komunalne (m.in. urzędy, szkoły, podmioty gospodarcze i inne).

Wszyscy właściciele nieruchomości do 31 marca 2013 r. zobowiązani będą do złożenia deklaracji (wzór deklaracji w uchwale), w której określą, ile osób faktycznie zamieszkuje na terenie danej nieruchomości. Zaznaczyć tu należy, iż ustawodawca ma na myśli ilość osób zamieszkujących, a nie zameldowanych.

Z kolei właściciele nieruchomości niezamieszkałych wskażą ilość pojemników usytuowanych na terenie posesji.

Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi właściciele nieruchomości wnoszą na konto gminy raz w miesiącu, bez wezwania, do 15 dnia każdego miesiąca. Dopuszczona będzie także możliwość wnoszenia opłat kwartalnych.

Miesięczna opłata dla nieruchomości zamieszkałych wynosić będzie: liczba osób zamieszkujących pomnożona przez stawkę opłaty od osoby określoną w uchwale.

Rada Miasta przyjęła 2 stawki opłat: 12 zł/osobę, gdy odpady są zbierane i odbierane w sposób selektywny, 16 zł/osobę, gdy odpady nie są zbierane i odbierane w sposób selektywny.

Opłata ponoszona przez właścicieli nieruchomości niezamieszkałych będzie stanowić iloczyn liczby pojemników i stawki

opłat za dany pojemnik określonej w odpowiedniej uchwale.

Właściciele nieruchomości będących jednocześnie nieruchomościami zamieszkałymi i niezamieszkałymi (właściciel zamieszkuje i jednocześnie prowadzi działalność gospodarczą), ponosić będą opłatę będącą sumą dwóch opłat: wliczoną dla zamieszkałych i niezamieszkałych nieruchomości.

Na starych zasadach odpady będą odbierane przez firmy wywozowe do końca czerwca 2013 r. co powoduje, iż dotychczasowe umowy zawarte na odbiór odpadów muszą zostać rozwiązane.

Po tej dacie odpady komunalne zmieszane i segregowane, w zamian za wnoszoną opłatę, odbierane będą z terenu nieruchomości z różną częstotliwością. Odpady zmieszane gromadzone w pojemnikach z terenu nieruchomości za-

**Dokończenie na str. 7**

# Premiera teatru Komanderów



Teatr Komanderów 2 grudnia zaprezentował się w satyrycznej komedii Michała Bałuckiego sprzed półtora wieku pt. „Radcy pana radcy”. Sztuka przedstawia perypetie świeżo upieczonego rajcy (czyli współcześnie radnego) i jego poważne dylematy związane z objęciem tegoż urzędu. Nie brakuje humoru, ale i wątków miłosnych. Sztuka opowiada o życiu zwykłego kamienicznika, domowego pantoflarza i nieudacznika, który przypadkowo zostaje wybrany radcą miejskim. Niestety, jak to w życiu czasem bywa, o swojej nowej funkcji nie ma pojęcia, nie umie wytłumaczyć, czym właściwie zajmują się radcy. Na

domiar złego nie wie nawet, co się w jego własnym domu dzieje, nie wie też o romansie swojej żony z intrygantem, przyjacielem domu Zdzisławem, który chcąc łatwo zdobyć majątek poprzez ożenek z jego córką Helenką, niechętnie zdobywa względy jego poślubionej małżonki. Akcja sztuki jest nieco zagmatwana, by na koniec spłatać bohaterom figla. Nie brakuje w niej nieco intrygi, szczypty kłamstwa i manipulacji ale... choć nie zawsze tak w życiu jest – tu akurat prawda zwycięża.

Aktorzy zagraли wspaniale, z ogromnym wdziękiem, lekkością sceniczną, akcja toczyła się warto, a wesołe dialogi wywoływa-

ły burzę śmiechu na widowni. Sokolnię wypełniły tłumy - ku zadowoleniu aktorów i organizatorów - nie tylko z Imielina, bo sława teatru Komanderów sięga daleko poza rodzinne miasto.

Reżyserem sztuki jest Stanisława Szczepanik, kostiumy przygotowała seniorka teatru Elżbieta Komandera. Nad dźwiękiem czuwał Artur Nagi, a światłem zajął się Grzegorz Guzenda.

W sztuce wystąpili: Stanisława Szczepanik (aktorka i reżyser), Justyna Piekorz, Klaudia Piekorz, Marian Synowiec, Bartosz Bieroński, Rafał Ciszewski i Paweł Siupka. (dan)

## Bożonarodzeniowe szopki

Trzcina, patyki, mech, dynia czy klocki lego – z takich materiałów w tym roku powstały w Imielinie szopki bożonarodzeniowe. Wszystkich przebił jednak Karol Cała, który swoją szopkę wykonał z elementów gry komputerowej.

Na konkurs złożono 25 przestrzennych szopek. Wszystkie prace zostały ocenione przez jury według głównych kryteriów: piękna, estetyki, stopnia samodzielności wykonania, oryginalności użytych materiałów oraz ogólnego wyrazu. Wniosek, który nasuwa się po obejrzeniu tegorocznych prac jest taki, iż młodzi twórcy szukają bardziej oryginalności, indywidualizmu, aniżeli pięknej, estetycznie wykonanej, nastro-



jowej pracy, która oddawałaby ducha świąt. Komisja konkursowa w składzie ks. proboszcz Eugeniusz Mura - przewodniczący oraz Mirosława Strojny (kier. referatu EZKiS Urzędu Miasta), Urszula Figiel-Szczepka (plastyk), Aleksandra Hachuła (plastyk) przyznała nagrody w czterech kategoriach wiekowych. (uś)

### Wyniki konkursu:

#### I GRUPA: 5 - 7 lat

I miejsce: Emilia Kłyk (7 l.),  
II miejsce: Magdalena Malinowska (7 l.), Zosia i Jaś Pielorz (6 i 5 l.),  
III miejsce: Paweł Tymcio (7 l.), Victoria Adamidis (7 l.),  
wyróżnienia: Oliwia Kulasik, Magdalena Bortel, Paweł Kuc, Olivier Kuc, Alicja Gwóźdź, Antoni Ficek, Amelia Żoła, Szymon Saturnus.

#### II GRUPA: 8 - 9 lat

I miejsce: Anna Kurek (9 l.),  
II miejsce: Weronika Paweł-

czyk (8 l.) Monika Misiak (8 l.),  
III miejsce: Wiktoria Pilszczyk (9 l.) Julia i Marek Wojtas (8 i 6 l.),

Wyróżnienia: Zosia Ścierańska, Weronika Lis.

#### III GRUPA: 10 - 13 lat

I miejsce: Zuzanna Malinowska (11 l.),  
II miejsce: Monika Kuc (11 l.),  
III miejsce: Karolina Kaczor (13 l.), Kacper Kaczor (11 l.).

#### IV GRUPA: 14 - 17 lat

I miejsce: Karol Cała (14 l.)  
Teresa Noras (15 l.) i Faustyna Noras (17 l.)

## Barbórka w przedszkolu

W Przedszkolu Miejskim odbyły się tradycyjne biesiady śląskie z udziałem górników. Dzieci przedstawiły program artystyczny przygotowany wraz ze swoimi wychowawczyniami. Były wiersze, tańce, a także wspólne śpiewanie śląskich i górniczych przyśpiewek. W ostatnim tygodniu listopada dzieci na zaję-

ciach poznawały ciężką pracę górnika oraz tradycje śląskie, miały także okazję obejrzeć film przedstawiający pracę w kopalni. W holu przedszkola, a także w salach przygotowano kąciki tematyczne i górnicze wystawki dziecięcych prac plastycznych.

Natomiast w oddziałach zerowych przedszkola 27 listo-

pada odbył się konkurs „Śląskie śpiewanie”, przygotowany przez nauczycielkę Barbarę Stolorz. Dzieci prezentowały wybrany repertuar muzyczny. Można było posłuchać piosenek śląskich i górniczych przyśpiewek. Laureaci zaprezentowali się także podczas biesiady z górnikiem. (mp)



**SPI** STOWARZYSZENIE PRZEDSIĘBIORCÓW IMIELINA

*W oczekiwaniu na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia i Nowy 2013 Rok pełni nadziei spoglądamy w przyszłość. Składamy życzenia: zdrowia, pogody ducha, spełnienia wszystkich marzeń, zawodowej satysfakcji i wielu sukcesów.*

Zarząd Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina

# Blues na różne sposoby

Zespół „Jerry's Fingers” z Jaworzna okazał się rewelacją tegorocznego przeglądu bluesowego w Imielinie. Zagrał muzykę, która zdobyła uznanie jury i rozgrzała publiczność wypełniającą Sokolnię. - Bawimy się równie dobrze jak widzowie, a granie sprawia nam prawdziwą frajdę. Muzyka to nasza pasja, największe hobby, odskocznia od codzienności i przednia zabawa – powiedział nam Kamil Maliszewski, wokalista grupy. I tę radość muzykowania było widać podczas krótkiego występu laureatów. – Nasz blues czerpie dużo z boogie-woogie, ze swingu z Florydy i wschodniego wybrzeża USA, a inspirują nas Muddy Waters czy Little Richard – scharakteryzował lider muzyczne wpływy. Zespół z Jaworzna w obecnym składzie występuje od ponad roku, a zwycięstwo w imielińskim festiwalu jest ich, jak dotąd, największym sukcesem. Oprócz nagrody pieniężnej zespół otrzymał również gratisową roczną akcję promocyjną za pośrednictwem agencji „Wyspa FM” oraz zaproszenie na występ w Sokolni w przyszłym roku. Kto zatem nie miał okazji podziwiać zespołu w



Występ zespołu z Jaworzna.

listopadzie, będzie mógł to zrobić na wiosnę.

Nagrody za drugie i trzecie miejsce zdobyły zespoły „Piff Parre” i „Rock Route”. Natomiast jury przyznało również wyróżnienia dla najlepszych instrumentalistów, które otrzymali: grający na harmonijce Jakub Sikora i gitarzysta Dawid Kielbasa. Występy oceniali: Grzegorz Kapołka, Tomasz Dziedzic (szef agencji koncertowej „Wyspa FM), Artur Nagi (akustyk i muzyk) oraz Roman Jochemczyk.

Z poziomu muzycznego festiwalu, który został zorganizowany 17 i 18 listopada był zadowolony Grzegorz Kapołka, jego organizator i członek jury. Zdaniem burmistrza Jana Chwiędacza pomysł na festiwal się sprawdził, co jest powodem dla którego warto go organizować w przyszłości.

W finale, jako gwiazda wystąpił legendarny zespół „Krzak” - gościnnie z Grzegorzem Kapołką - dając popis instrumentalnego, mocnego rockowo-bluesowego grania. (zz)

## Świąteczna iluminacja miasta



## Dotacja dla Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej



Śląskie.  
Pozytywna energia

Miasto otrzymało dotację w wysokości 39.950 zł z budżetu Województwa Śląskiego w ramach konkursu pod nazwą „Wzmocnienie rozwoju lokalnych systemów profilaktyki i rozwiązywania problemów uzależnień oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie” na

realizację zadania „Wsparcie działalności Świetlicy Socjoterapeutycznej”.

Program realizowany jest przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Imielinie w Świetlicy Socjoterapeutycznej znajdującej się przy ul. Hallera 37a od lipca do grudnia br.

## REZONANS czyli - wieści z "Sokolni"

### 6 stycznia (niedziela) godz. 18.00 „Jasełka polskie” Teatr Komanderów

Jedynym w tym roku przedstawieniem „Jasełek polskich” odbędzie się w Święto Trzech Króli. Spektakl, przygotowany jeszcze przez założyciela teatru Józefa Komanderę, oparty jest na tekstach jasełek salezjańskich, schillerowskich i rydlowskich oraz na fragmentach Pisma Świętego. Wystawiany był niegdyś w „szopie” na Pasieczkach, a od 2001 roku można go oglądać w „Sokolni” w nowej inscenizacji Stanisławy Szczepanik. Barwne przedstawienie, z nową muzyką i scenografią składa się z 2 obrazów i trwa około półtorej godziny. Bierze w nim udział ponad 30 osób, przy czym każdego roku pojawiają się nowe twarze, zwłaszcza wśród najmłodszych odtwórców ról aniołków, pastuszków itp.

### 13 stycznia (niedziela) godz. 18.00 Operetki Jacques'a Offenbacha

Sokolnia zaprasza na wyjątkowy wieczór operetkowy, który wypełni muzyka mistrza tego gatunku Jacques'a Offenbacha, nazywanego Mozartem Paryża. Jest on autorem ok. 100 operetek, z których najbardziej znane to Orfeusz w piekle, Piękna Helena, Życie Paryskie. W Sokolni usłyszymy 2 rzadziej wykonywane, ale również znakomite komedie muzyczne, których tytuły brzmią: „Dwaj Ślepcy” i „Nr 66”.

Są to dzieła jednoaktowe, stosunkowo krótkie, dlatego możliwe jest ich wystawienie w ciągu jednego wieczoru, z krótką przerwą na zmianę scenografii. Oba utwory są bardzo dowcipne, pełne zabawnych sytuacji i dialogów oraz oczywiście pięknej, melodyjnej muzyki.

Wykonawcami będą: Beata Witkowska-Glik (sopran), Jarosław Wewióra (tenor), Paweł Brożek (tenor), Sebastian Gabrys (baryton). Całość wyreżyserowała Barbara Bielaczyc, kierownictwo muzyczne sprawuje Grażyna Griner. Solistom towarzyszy zespół kameralny w składzie: Grażyna Griner – fortepian, Małgorzata Koba – skrzypce i Agnieszka Nawińska – wiolonczela.

## DOM KULTURY „SOKOLNIA”

Imielin, Imielińska 29 tel. 32/ 22-56-092



zaprasza uzdolnioną muzycznie młodzież i dzieci do udziału w

## XVI PRZEGLĄDZIE MŁODYCH TALENTÓW

Preferowany repertuar: muzyka klasyczna i kolędy. Do udziału w imprezie zapraszamy solistów i zespoły kameralne.

Niedziela, 16 grudnia, godz. 17.00,



## Nauczycielka rosyjskiego

Kochamy ją i tyle - nie byłoby nas tu, gdybyśmy nie darzyły jej tym szczególnym uczuciem – powiedziały o Janinie Szczotce jej koleżanki z pracy. Tak było podczas spotkania z okazji 80 urodzin nauczycielki ze szkoły „na górcę”.

Pani Janina ujmując serdecznością, pogodą ducha, spokojem i franciszkańską miłością do całego świata – psa-przybłądy, którym się opiekuje, różnobarwnych kwiatów w ogrodzie, pielęgnowanych co roku ... - To są moje Wyspy Kanaryjskie, tam wypoczywam, obserwuję przyrodę... ćwierkające wróble, którym przynoszę okruszki z piekarni – mówi.

*Janina Szczotka w gronie koleżanek podczas urodzinowego spotkania.*



Urodziła się nad Bugiem w miasteczku Busk. Jeszcze 15 lat przed jej przyjściem na świat był to zabór austriacki, znany z tolerowania wielokulturowości. - W Busku żyli zgodnie Polacy, Rusini (czyli Ukraińcy), Czesi, Ormianie – wspomina.

Przed przyjazdem do Polski ukończyła liceum pedagogiczne w Brodach i uczyła języka rosyjskiego w 10-klasowej szkole w pobliskim Toporowie. W roku 1959 podjęła pracę w Imielinie – najpierw jako nauczycielka języka rosyjskiego i plastyki w obu szkołach podstawowych, a potem do 1984 w szkole „na górcę”, czyli w dzisiejszym gimnazjum. - Rosyjska mowa jest piękna i bo-



*Rok szkolny 1976/77. Jedną z klas, którą J. Szczotka uczyła języka rosyjskiego.*

gata – zauważa, choć pamięta, że jej nauka wzbudzała u wielu uczniów opór, bo to był język jakby okupanta. Jednak, jak wspominają jej uczniowie, podchodziła do kształcenia bez ideologicznego przymusu, za to w taki sposób, że nie mieli potem problemów z językiem z w szkole średniej.

Krystyna Michałowy należy do tych osób, które były najpierw uczennicami, a potem koleżankami w pracy, gdyż sama została nauczycielką. – Gdyby nie ona, miałabym trudności z rosyjskim – wspomina dziś. - Uczyła mnie tylko w 7 klasie, ale to wystarczyło. Co lekcję robiła dyktanda, a

już na następny dzień przynosiła poprawione. Była bardzo pracowita. Niejeden ma jej dużo do zawdzięczenia. Jako nauczycielka była z wszystkimi na stopie przyjacielskiej, spokojna i zrównoważona.

- Intrygował nas jej sposób artykulacji słów – inny od tego do którego przywykliśmy. Dzięki niej miałem dobre oceny w szkole średniej – potwierdza Elżbieta Osoba. – Jest dla mnie wzorem człowieka. Od niej emanowała życzliwość i dobro. Dlatego się spotykamy i bardzo lubimy.

Okudźawa, Tolstoj, Niekrasow, Turgieniew, Puszkina, Lermontow – wymienia pani Janina Szczotka ulubionych pisarzy, a z Polaków ks. Jana Twardowskiego: „jest tak jak ze szpakami co chodzi i wróblem co skacze” – cytując poetę.

Wzruszona i zaskoczona tym, co ją spotkało z okazji urodzin, dziękuje wszystkim, którzy się do tego przyczynili – koleżankom, dyrektorkom, uczennicom...

- Jest bardzo miła, uczynna, pomocna, pełna kultury – mówią Halina Poprawska i Urszula Szkołka - kochamy ją i tyle. (zz)

## 90 lat Franciszka Pokrzyka

Jest on drugim 90-latkim z ul. Nowej, któremu wraz z burmistrzem Janem Chwiędaczem gratulowaliśmy wspaniałego jubileuszu. – Nasza ulica jeszcze pod tym względem jest wyjątkowa, że tu co roku rodzą się dzieci – zauważa Ilona Pacwa, córka naszego seniora.

Pan Franciszek ma wspaniałą pamięć – i to nie tylko do wydarzeń dawno minionych, ale i aktualnych. Okazuje się wiernym czytelnikiem naszego „Kuriera” i z dokładnością

do jednej osoby podaje, ile to Imielin ma mieszkańców.

- Samodzielnie przygotowuje sobie śniadania i kolacje. Z przyjemnością zjada wodzionkę. Lubi też od czasu do czasu wypić lampkę oryginalnego czerwonego węgierskiego wina. Przestrzega zasady umiaru, nie przejada się – i to jest zapewne powód, dla którego cieszy się tak dobrym zdrowiem – relacjonuje nam pani Ilona.

W czasie wojny pracował w niemieckiej firmie z Westfalii,

która miała swoją filię w Katowicach. Potem w zakładach montażowych w Zabrze, które należały do Gliwickiego Zjednoczenia Budownictwa Przemysłowego. Praktycznie jednak zatrudniony był na delegacjach w różnych budujących się fabrykach – w Łabędach, Szczakowej, Olkuszu, Skawinie... Wiele zawdzięcza Franciszkowi Kłykowi, pod którego kierunkiem uczył się zawodu i pracował w imielińskim Meproziecie.

Miał dostęp do dźwigu – co okazało się bardzo pomocne, gdy proboszcz Ignacy Rembowski rozbudowywał kościół. Sprowadził urządzenie ze Szczakowej i dzięki temu można było zamontować więźbę budowli.

Pracował też społecznie w ochotniczej straży pożarnej, w której przez 4 lata był prezesem.

Z okazji jubileuszowych urodzin burmistrz Jan Chwiędacz wręczył panu Franciszkowi kosz z podarunkami, pamiątkowy dyplom i bukiet kwiatów. (zz)



## Wybory w kole emerytów

Listopadowe spotkanie członków Imielińskiego Koła Polskiego Związku Emerytów, Rentistów i Inwalidów, poprzedziły wybory władz na kolejną czteroletnią kadencję. Do wyborów zgłoszonych zostało 11 kandydatów, a wybrano 6. Zostali nimi: przewodniczący Bernard Stolorz, skarbnik Henryk Jarosz, sekretarz Ryszard Klein. Członkinie zarządu to Maria Kosma, Genowefa Wieczorek i Ilona Pacwa.

B. Stolorz kolejny raz został prezesem koła. - Cieszę się, że emeryci mi ufają i dobrze oceniają moją pracę. Staram się, by nasi członkowie mieli jak najwięcej atrakcji,

żeby nas było coraz więcej. Przez lata prezesowania miałem zawsze wsparcie w całym zarządzie, który dużo pomaga podczas wycieczek i imprez okolicznościowych. Ja sam nie zrobiłbym nic. Cieszymy się też z nowej osoby w naszym zarządzie, którą jest pani Ilona. Zarząd na kolejną kadencję wybierają ponad sześćdziesiąt osób.

Potem był czas na comiesięczne świętowanie. Urodziny w listopadzie obchodzili: Zofia Kulczyk, Danuta Porwit, Tadeusz Owsianka, Róża Noras, Rufin Wieczorek, Otylia Górecka, Elżbieta Tworek, Jan Jurecki i Rozalia Wróbel. (dan)



# Stypendia dla najlepszych

Uzdolnionym uczniom zamieszkałym w Imielinie przyznane zostały stypendia naukowe za osiągnięcia w roku szkolnym 2011/2012 (na podstawie uchwały Rady Miasta nr XXI/92/2008). Wynoszą one 250 lub 300 zł i są wypłacane przez 10 miesięcy. Stypendium można otrzymać na podstawie tytułu laureata lub finalisty konkursów przedmiotowych. W poprzednim wydaniu „Kuriera” przedstawiliśmy 3 nagrodzonych, a w tym kolejnych 3 stypendystów miasta.



**Maria Januszewska** jest laureatką wojewódzkiego konkursu z matematyki dla gimnazjalistów. Obecnie uczy się w III LO w Katowicach. Przygotowywała się do konkursu podczas zajęć kółka matematycznego w szkole, ale pomagała jej też mama, która jest nauczycielką matematyki. Laureatka przyznaje, że matematyką interesowała się „od zawsze”. Za najciekawsze działy tego przedmiotu uważa geometrię płaską i funkcje.

Poza matematyką lubi czytać książki oraz dla przyjemności grać w siatkówkę i koszykówkę.



**Sebastian Malorny** jako gimnazjalista zdobył tytuł laureata również w konkursie matematycznym. Jest uczniem VIII LO w Katowicach. Swoją sukces zawdzięcza pomocy nauczycieli i rodziców. W szkole uczęszczał na dodatkowe zajęcia, które prowadziła Teresa Stolorz. Polegały głównie na rozwiązywaniu zadań z konkursów z poprzednich lat. Sebastian lubi takie zadania, które wymagają logicznego myślenia – np. przekształcania na różne sposoby nierówności.

Interesuje go również fizyka i chemia oraz informatyka. Czyta książki z gatunku fantasy i gra w gry komputerowe.



**Lukasz Wcislo** jest gimnazjalistą, ale jako uczeń szkoły podstawowej został laureatem aż dwóch konkursów przedmiotowych. Przygotowały go do udziału w nich Anna Nowicka z języka polskiego i Zofia Cichy z matematyki. Łukasza od dawna interesują oba przedmioty. W matematyce szczególnie lubi geometrię i wyrażenia algebraiczne, a z języka polskiego gramatykę, a poza nimi również fizykę i chemię.

Wolny czas poświęca na czytanie książek, kolekcjonowanie kart do gry fabularnej munchkin oraz treningi kung-fu.

# Odznaczenia od prezydenta

11 listopada, w dniu Święta Niepodległości, w Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach wojewoda Zygmunt Łukaszczyk wręczył grupie kilkudziesięciu osób wysokie odznaczenia przyznane przez prezydenta Bronisława Komorowskiego.

Wśród odznaczonych Krzyżami Oficerskimi Orderu Odrodzenia Polski znaleźli się dwaj mieszkańcy Imielina: Franciszek Noras, związkowiec „Solidarności” z kopalni „Ziemowit” i pośmiertnie ks. Longin Kozub (w jego imieniu krzyż odebrał burmistrz Jan Chwiędacz).

„Jeśli słyszysz prawdzie, słyszysz wolności” – te słowa Jana

dyskusji często zapominamy o wartościach, o takich słowach jak wolność, demokracja, przyjaźń.

Dzisiaj, w tym szczególnym dniu, trzeba Wam też powiedzieć „dziękuję”.

Wśród odznaczonych znaleźli się również inni związkowcy z kopalni „Ziemowit”.

Franciszek Noras i burmistrz Jan Chwiędacz po uroczystości w kuluarach wspominali wspólne działania z ks. Kozubem związane również z odzyskaniem samodzielności przez Imielin. Proboszcz nie tylko udostępniał pomieszczenia dla spotkań Komitetu Obywatelskiego, ale i sam je organizował.

Wspierał „Solidarność” ziemowicką w 1981 r. podczas strajku na początku stanu wojennego. – Strajk nie trwałby tak długo, gdyby nie pomoc materialna i duchowa. Ksiądz pytał ile i czego potrzebujemy. Potem pomagał więzionym i internowanym, przechowywał sztandar związku – wspominał F. Noras. W grudniu, w rocznicę tych wydarzeń, warto o nich mówić i szczególnie pamiętać. (zz)



Pawła II przypomniał wojewoda Z. Łukaszczyk zwracając się do odznaczonych i dodał: - Przywołuję te słowa, ponieważ w naszym życiu publicznym potrzeba słów prawdy. Zagoinieni i w wirze politycznych

# Spotkanie ze Świętym Mikołajem



W bibliotece imielińskiej 10 grudnia zjawili się przedszkolacy na spotkaniu przedświątecznym. Zostali zaproszeni na spektakl „Świąteczna opowieść” w wykonaniu teatru otwartego TO z Krakowa.

Opowieść zaczyna się w chwili, kiedy to nasz ukochany Mikołaj Ralf szykuje się do drogi i nagle dowiaduje się ze wszystkie listy z prośbami o prezenty zaginęły. Nasz

dzielny Mikołaj, korzystając z pomocy leśnych przyjaciół,

## Na czym polegają zmiany?

**Dokończenie ze str. 3** mieszkających odbierane będą z częstotliwością raz na 2 tygodnie, natomiast z obiektów użyteczności publicznej raz na tydzień.

Odpady segregowane: papier, tworzywa razem z metalem

postanawia zorganizować grupę poszukiwawczą. Jakie zwierzęta mu w tym będą pomagać, kto zabrał listy od dzieci, kto nie chce by dostały prezenty - o tym wszystkim dowiedziały się dzieci z kolorowej i rozśpiewanej bajkowej historii. Święta gra Dariusza Cywki jak zwykle zachwycała wszystkich.

Na pamiątkę spotkania każdy uczestnik otrzymał od Świętego Mikołaja jego czekoladową podobiznę. (bm)

oraz szkło – raz w miesiącu w workach (jak dotychczas). Odpady wielkogabarytowe (m.in. meble) odbierane będą sprzed nieruchomości 2 razy w roku. Pozostałe odpady segregowane odbierane będą w tzw. Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów

# Historyczny sukces szachistów

Po raz pierwszy trójka młodych szachistów z Imielina wystąpi w finałach mistrzostw Polski.

Karolina Klisz oraz Anna Rolka wywalczyły udział w mistrzostwach na turnieju szachowym juniorów Ostatnia szansa, który odbył się na przełomie listopada i grudnia w Pokrzywnie (woj. opolskie). - W ten sposób nasze młode szachistki - relacjonuje nam

Krystian Klimczok - dołączyły do grona finalistów, w którym jest już Radosław Dzierżak (awans zdobył w półfinałach mistrzostw Polski). W szachowej historii Imielina nigdy w finałach mistrzostw Polski nie występowało równocześnie troje zawodników naszego miasta.

Wcześniejszymi finalistami mistrzostw Polski w szachach klasycznych juniorów byli: Natalia Klimczok, Joanna Pańczuk, Aleksander Latocha i Karol Stasiowski. W dziesięcioletniej działalności MKS Diagonalia Imielin dorobił się już zatem 7 finalistów mistrzostw Polski. - Ten sukces nie byłby możliwy bez pomocy rodziców oraz dzięki wsparciu finansowemu naszego Miasta – dodaje K. Klimczok. (zz)

# Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone 13 października i 10 listopada w imielińskim kościele



Lilianna Izabela Sadowska Urodzona 16 września  
Córka Patrycji i Szymona  
Chrzestni: Krzysztof Pietrańczyk i Izabela Sadowska



Jakub Adrian Szymański urodzony 21 września  
Syn Katarzyny i Piotra  
Chrzestni: Grzegorz Skoczyk i Danuta Skoczyk



Magdalena Dominika Stolorz urodzona 4 września  
Córka Joanny i Artura  
Chrzestni: Michał Szczygiel i Anna Stolorz



Nikodem Robert Żołna urodzony 29 sierpnia  
Syn Roberta i Julii  
Chrzestni: Dariusz Kasprzak i Natalia Ziola



Wojciech Arkadiusz Styziński urodzony 27 sierpnia  
Syn Marty i Arkadiusza  
Chrzestni: Krzysztof Skorupiński i Barbara Kucińska



Tobiasz Marcin Sitek urodzony 20 września  
syn Marcina i Moniki  
chrzestni: Adam Rybarz i Katarzyna Kaletka



Paweł Michał Szwajcok urodzony 15 lipca  
Syn Joanny i Michała  
Chrzestni: Arkadiusz Dreiner i Magdalena Mierzejewska



Laura Maria Woźniak urodzona 28 września  
córka Krzysztofa i Moniki  
chrzestni: Agnieszka Chwiedacz i Michał Urbańczyk

Uwaga: Następane zdjęcia chrztów z 10 listopada opublikujemy w styczniowym wydaniu gazety.